



Overpopulation: The Human Explosion Explained

English Transcript	Tradução
Never before in history, have there been so many people on Earth as right now.	Nunca antes na história houveram tantas pessoas na terra como agora.
Our numbers have skyrocketed, from 1 billion in 1800, to 2.3 billion in 1940, 3.7 billion in 1970, and 7.4 billion in 2016.	Nossa população decolou, de 1 bilhão em 1800 para 2,3 bilhões em 1940, 3,7 bilhões em 1970, e 7,4 bilhões em 2016.
The world population increased fourfold in the last century, so what can we expect for the next century?	A população mundial quadruplicou no último século, então o que podemos esperar para o próximo século?
And what does population growth mean for our future?	E o que o crescimento da população significa para o nosso futuro?
Will there be mass-migration?	Haverão migrações em massa?
Overcrowded slums and megacities covering continents?	Favelas superpopulosas em mega cidades cobrindo continentes?
Diseases and pollution?	Doenças e poluição?
Chaos and violence over energy, water, and food?	Caos e violência por falta de energia, água e comida?
And a human species focused only on sustaining itself?	E uma espécie humana focada apenas em sustentar a si mesma?
Will population growth destroy our way of life?	O crescimento da população vai destruir nosso jeito de viver?
Or is this prophecy just ungrounded panic?	Ou essa profecia é apenas pânico sem fundamento?
In the 1960s population growth reached an unprecedented rate.	Nos anos 1960, o crescimento populacional alcançou uma taxa sem precedentes.
Which lead to apocalyptic prophecies.	O que levou a profecias apocalípticas.
The poor would pro-create endlessly and overrun the developed world.	Os pobres iriam procriar infinitamente e acabar com o mundo desenvolvido
The legend of overpopulation was born.	A lenda da superpopulação nasceu.
But it turns out high birth rates and the population explosion are not permanent features of some cultures or countries,	Mas na verdade, altas taxas de natalidade e a explosão da população não são características permanentes de algumas culturas ou países.
But rather a part of a four step process the whole world is going through,	Mas sim parte de um processo de 4 estágios pelo qual todo o mundo está passando,
The demographic transition.	A Transição Demográfica.
Most developed countries have already made the transition, while other countries are doing it right now.	A maioria dos países desenvolvidos já fizeram essa transição enquanto outros países estão passando por ela agora mesmo.
Let's go back to the 18th century, when the entire world, including Europe, was in the first stage of the demographic transition.	Vamos voltar ao século 18, quando o mundo inteiro, incluindo a Europa, estava no primeiro estágio da Transição Demográfica.
By today's standards, Europe was worse off, than a	Para os padrões atuais, a Europa era pior que uma



English Transcript	Tradução
developing region, suffering from poor sanitation, poor diets, and poor medicine.	região em desenvolvimento, sofrendo com saneamento, alimentação e medicina ruins.
A lot of people were born, but lots of them died just as fast, so the population hardly grew.	Muitas pessoas nasciam, mas muitas pessoas morriam tão rápido quanto, então a população praticamente não crescia.
Women had between 4 and 6 children, but only 2 of them would reach adulthood.	Mulheres tinham entre 4 e 6 filhos, mas apenas 2 deles chegariam até a fase adulta.
Then the industrial revolution happened in the UK and brought the greatest change in human living conditions since the agricultural revolution.	Então a Revolução Industrial aconteceu no Reino Unido e trouxe a maior mudança para as condições de vida humana desde a Revolução Agrícola.
People went from being peasants to workers.	Pessoas deixaram de ser camponeses para serem trabalhadores.
Manufactured goods were mass produced and became widely available.	Bens manufaturados começaram a ser produzidos em massa e passaram a ser acessíveis para muitos.
The sciences flourished and advanced transportation, communication, and medicine.	A ciência floresceu, junto com meios de transportes, comunicação e medicina.
The role of women in society shifted and created the conditions for their emancipation.	O papel da mulher na sociedade mudou, o que criou as condições para a emancipação delas.
Slowly this economic progress not only formed a middle class, but also raised standards of living and health care for the poor working population.	Lentamente esse progresso econômico não só formou a classe média, mas também aumentou a qualidade de vida e a saúde da população mais pobre.
The second transition stage started.	O 2º estágio da Transição começou.
Better food supplies, hygiene and medicine, meant people stopped dying all the time, especially so, at a very young age.	Melhores suprimentos de comida, higiene e medicina fez que menos pessoas morressem especialmente em uma idade muito jovem.
The result was a population explosion, doubling the UK's population between 1750 and 1850.	O resultado foi uma explosão populacional, dobrando a população do Reino Unido entre 1750 e 1850.
The main reasons families used to have lots of children was that only a few of them were likely to survive.	A principal razão para famílias terem muitos filhos era que apenas alguns sobreviveriam.
Now that had changed, so the third stage of transition was set in motion.	Agora isso mudou, e o 3º estágio da Transição começou, menos bebês eram concebidos e o crescimento populacional desacelerou.
Fewer babies were conceived, and population growth slowed down.	Eventualmente, um equilíbrio foi atingido.
Eventually a balance emerged, fewer people were dying and fewer children were born, so the death rate and birth rate became stable.	Menos pessoas morriam e menos crianças nasciam, então as taxas de natalidade e mortalidade tornaram-se estáveis.
Britain had reached the fourth stage of the demographic transition.	O Reino Unido chegou ao 4º estágio da Transição Demográfica.
This didn't only happen in the UK, more and more	Isso não aconteceu só no Reino Unido, mais e mais



English Transcript	Tradução
countries went through the four stages.	países passaram pelos 4 estágios.
First, many births and many deaths due to bad living conditions.	Primeiro, muitos nascimentos e mortes por conta de péssimas condições de vida.
Second, better living conditions leading to fewer deaths and a population explosion.	Segundo, melhores condições de vida levando à menos mortes e uma explosão populacional.
Third, fewer deaths resulting in fewer births, and population growth came to an end.	Terceiro, menos mortes resultando em menos nascimentos, e o crescimento populacional chegou ao fim.
But if birth rates have dropped so much, why is the population still growing so fast?	Mas, se as taxas de natalidade caíram tanto, porque a população ainda está crescendo tão rápido?
Well, the children born in the population explosion of the 70s and 80s are having kids themselves now, leading to a noticeable spike in overall population.	Bem, as crianças nascidas durante a explosão populacional das décadas de 70 e 80 estão tendo seus filhos agora, levando a um pico notável na população.
But they are having far fewer children on average than their parents.	Mas eles estão tendo bem menos filhos, em média, que seus pais.
The average today is 2.5, it was 5, 40 years ago.	A média hoje é 2,5, sendo que era 5 cerca de 40 anos atrás.
So as this generation gets older, and fertility declines further, the rate of population growth will keep on slowing.	Então, enquanto essa geração envelhece e a fertilidade diminui, a taxa de crescimento da população continuará desacelerando.
This is true for every country.	Isso é verdade para todos os países.
In the west, we tend to overlook progress in other regions of the world, but actually most of the world's countries have made it to the fourth stage.	No ocidente nós tendemos a ignorar o progresso de outras regiões do mundo, mas na verdade a maioria dos países já chegou ao 4º estágio.
Just look at Bangladesh.	Veja Bangladesh.
In 1971, the average woman had 7 kids, but 25% of them would die before the age of 5.	Em 1971, cada mulher tinha em média 7 filhos, mas 25% deles morriam antes dos 5 anos de idade.
In 2015, the mortality rate was down to 3.8% and women had only 2.2 kids on average.	Em 2015, a taxa de mortalidade caiu para 3,8% e mulheres tinham apenas 2,2 filhos, em média.
This is the rule, not an exception, we're not special, we just had a head start.	Essa é a regra, não uma exceção, nós não somos especiais, apenas tivemos uma vantagem inicial.
It took developed countries about 80 years to reduce fertility from more than 6 children, to less than 3.	Levou aproximadamente 80 anos para países desenvolvidos reduzirem a fertilidade de mais de 6 filhos para menos de 3.
Others are catching up fast.	Outros estão chegando lá rápido.
Malaysia and South Africa did it in only 34 years; Bangladesh took just 20.	Malásia e África do Sul chegaram lá em apenas 34 anos; Bangladesh levou apenas 20 anos.
Iran managed it in 10 years.	O Irã conseguiu em 10 anos.
All these countries that are catching up didn't have to start from scratch and the more support they get, the faster they catch up.	Todos esses países não tiveram que começar do zero, e quanto mais suporte recebem, mais rápido eles chegam lá.



English Transcript	Tradução
This is why programs that help lower child mortality or help poor nations develop, are so important,	É por isso que programas que ajudam a reduzir a mortalidade infantil ou que ajudam nações pobres a se desenvolverem são tão importantes.
No matter what your motivation is, whether you dream of a world where all people live in freedom and wealth, or you just want fewer refugees coming into your country, the simple truth is, that it's beneficial to you personally if people on the other side of the globe can live a good life.	Não importa qual é a sua motivação, se você sonha com um mundo onde todas as pessoas possuem liberdade e riquezas, ou se você apenas teme refugiados entrando em seu país, a verdade é que é bom para você se as pessoas do outro lado do mundo puderem viver uma boa vida.
And we are getting there, the percentage of people living in extreme poverty has never been as low as today.	E nós estamos chegando lá, o percentual de pessoas vivendo em extrema pobreza nunca esteve tão baixo quando é hoje.
So the future of global population growth is not an apocalyptic prophecy, it's a promise!	Então o futuro do crescimento populacional não é uma profecia apocalíptica: é uma promessa.
Population growth will come to an end.	O crescimento da população mundial IRÁ chegar ao fim.
The UN forecasts that the 12th billionth human will never be born at all.	A ONU prevê que nunca haverá mais de 12 bilhões de pessoas no mundo.
And as the development level of the world rises, the number of people a higher education will increase tenfold.	E, à medida que o nível de desenvolvimento do mundo aumenta, o número de pessoas com alto nível de educação será 10 vezes maior.
Countries who used to be a need, will help advance development instead.	Países que antes passavam necessidade passarão a contribuir para o desenvolvimento.
More people is going to mean more people able to advance our species.	"Mais pessoas" significará "mais pessoas para ajudar a desenvolver nossa espécie".
This video was a collaboration with Max Roser and ourworldindata, where he explores the progress of humanity through research and data visualisation.	Esse vídeo foi uma colaboração com Max Roser e "Our World In Data", em que explora o progresso da humanidade através de pesquisas e visualização de dados.
Make sure to check it out!	Dê uma conferida!
In 2016 we were able to make more and better content than ever before, because of your support on Patreon.com.	Em 2016 nós pudemos fazer mais e melhores conteúdos do que antes por causa de seu apoio através do patreon.com.
Thank you so much and we will be back in the year 12,017.	Muito obrigado e estaremos de volta em 12.017!



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste vídeo bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
63	the	38	and	28	of
26	in	23	to	19	a
18	population	12	so	11	people
11	is	9	was	9	but
8	will	8	this	8	it
8	growth	8	fewer	8	countries
8	are	7	world	7	were
7	only	7	on	7	more
7	have	6	we	6	transition
6	that	6	poor	6	just
6	had	6	children	6	as
5	than	5	stage	5	rate
5	not	5	living	5	from
5	for	5	born	5	an
4	you	4	years	4	them
4	our	4	or	4	now
4	explosion	4	conditions	4	billion
4	be	4	average	4	all
3	your	3	would	3	women
3	what	3	up	3	through
3	they	3	there	3	s
3	progress	3	other	3	never
3	medicine	3	many	3	kids
3	human	3	help	3	fast
3	developed	3	demographic	3	deaths
3	century	3	birth	3	better
3	before	3	at	2	why
2	where	2	went	2	used
2	uk	2	took	2	today
2	third	2	their	2	th
2	support	2	start	2	standards
2	species	2	second	2	right
2	revolution	2	reached	2	rates



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
2	prophecy	2	out	2	much
2	most	2	mortality	2	mean
2	mass	2	make	2	made
2	lots	2	live	2	life
2	leading	2	it's	2	if
2	having	2	going	2	future
2	fourth	2	four	2	food
2	first	2	fertility	2	europe
2	end	2	dying	2	down
2	didn't	2	development	2	country
2	catching	2	can	2	births
2	between	2	been	2	became
2	bangladesh	2	back	2	apocalyptic
2	age	2	advance	2	able
1	young	1	year	1	worse
1	world's	1	working	1	workers
1	woman	1	with	1	widely
1	whole	1	who	1	while
1	which	1	whether	1	when
1	west	1	we're	1	well
1	wealth	1	way	1	water
1	want	1	visualisation	1	violence
1	video	1	very	1	unprecedented
1	ungrounded	1	un	1	uk's
1	turns	1	truth	1	true
1	transportation	1	today's	1	time
1	these	1	then	1	themselves
1	thank	1	tenfold	1	tend
1	sustaining	1	survive	1	sure
1	supplies	1	suffering	1	stopped
1	still	1	step	1	started
1	stages	1	stable	1	spike
1	special	1	south	1	some
1	society	1	slums	1	slowly
1	slowing	1	slowed	1	skyrocketed
1	since	1	simple	1	side
1	shifted	1	set	1	scratch
1	sciences	1	sanitation	1	rule
1	roser	1	role	1	rises



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	resulting	1	result	1	research
1	regions	1	region	1	refugees
1	reduce	1	reasons	1	reach
1	rather	1	raised	1	prophecies
1	promise	1	programs	1	produced
1	process	1	pro	1	poverty
1	pollution	1	personally	1	permanent
1	percentage	1	peasants	1	patreon
1	part	1	parents	1	panic
1	overrun	1	overpopulation	1	overlook
1	overcrowded	1	overall	1	over
1	ourworldindata	1	others	1	older
1	off	1	numbers	1	number
1	noticeable	1	no	1	next
1	need	1	nations	1	motivation
1	motion	1	migration	1	middle
1	megacities	1	meant	1	max
1	matter	1	manufactured	1	managed
1	malaysia	1	main	1	lower
1	low	1	lot	1	look
1	likely	1	level	1	let's
1	less	1	legend	1	lead
1	last	1	keep	1	itself
1	iran	1	into	1	instead
1	industrial	1	increased	1	increase
1	including	1	important	1	hygiene
1	humanity	1	history	1	higher
1	high	1	health	1	head
1	he	1	has	1	hardly
1	happened	1	happen	1	growing
1	grew	1	greatest	1	goods
1	good	1	go	1	globe
1	global	1	getting	1	gets
1	get	1	generation	1	further
1	freedom	1	fourfold	1	formed
1	forecasts	1	focused	1	flourished
1	few	1	features	1	faster
1	far	1	families	1	extreme
1	explores	1	expect	1	exception



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	every	1	ever	1	eventually
1	especially	1	entire	1	energy
1	endlessly	1	emerged	1	emancipation
1	education	1	economic	1	earth
1	due	1	dropped	1	dream
1	doubling	1	doing	1	does
1	diseases	1	diets	1	died
1	die	1	did	1	developing
1	develop	1	destroy	1	declines
1	death	1	data	1	cultures
1	created	1	create	1	covering
1	continents	1	content	1	conceived
1	communication	1	coming	1	come
1	com	1	collaboration	1	class
1	child	1	check	1	chaos
1	changed	1	change	1	catch
1	care	1	came	1	by
1	britain	1	bought	1	billionth
1	beneficial	1	being	1	because
1	balance	1	bad	1	babies
1	available	1	also	1	already
1	agricultural	1	ago	1	africa
1	advanced	1	adulthood	1	actually
1	about				